



International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal Pénal International pour le Rwanda

9336/H  
A.L.R.N.

I.C.T.R-96-3-A  
30 DECEMBER 2002  
(9336/H - 9334/H)  
IN THE APPEALS CHAMBER

**Before:** Judge Theodor Meron, Presiding, Duty Judge  
**Assisted by:** Mr. Adama DIENG  
**Decision of:** 30 December 2002

**Georges Anderson Nderubumwe RUTAGANDA**  
(Appellant)  
v.

**THE PROSECUTOR**  
(Cross-Appellant)

Case No. ICTR-96-3-A

JUDICIAL RECORDS ARCHIVES  
RECEIVED  
ICTR  
2002 DEC 30 | P 4: 31 |

**Order Designating a Person to Supervise Defence Examination of a Document**

Counsel for the Appellant

Mr. David JACOBS  
Mr. David PACIOCCO

Counsel for the Prosecution

Mr. Norman FARRELL

ICTR Appeals Chamber  
Date: 30/12/2002  
Action: A.L.R.N.  
Copied To: Concerned

Judges,  
the parties, SLOs, LOs, ALOs,  
Appella Chamber Support Unit  
(Arusha), LSS The Hague (Zama).  
A. N'gum

International Criminal Tribunal for Rwanda  
Tribunal pénal international pour le Rwanda  
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME  
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS  
NAME / NOM: AMINATTA L.R. N'GUM  
SIGNATURE: [Signature] DATE: 30/12/2002

9335/H

I, **Theodor Meron**, Judge of the Appeals Chamber of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January 1994 and 31 December 1994 ("Appeals Chamber"),

**DESIGNATED** as the Judge on duty for the week from 30 December 2002 through 3 January 2003 by the President of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia ("ICTY");

**CONSIDERING** that in its "Décision relative à la Requête urgente de la Défense en communication et admission de moyens de preuve supplémentaires et ordonnance portant calendrier," dated 12 December 2002 ("Decision of 12 December 2002"), the Appeals Chamber ordered Georges Rutaganda ("Appellant") to file his consolidated motion pursuant to Rule 115 of the Rules of Procedure and Evidence by 6 January 2003 at the latest;

**CONSIDERING** that in its Decision of 12 December 2002, the Appeals Chamber also ordered the Appellant to file, if he so wished, a request for access to confidential material before the Trial Chamber in the case *The Prosecutor v. Ferdinand Nahimana, Jean-Bosco Barayagwiza and Hassan Ngeze* ("*Media Case*") by 17 December 2002 at the latest;

**CONSIDERING** that the Trial Chamber in the *Media Case* in its "*Decision on the Urgent Defence Motion for the Release of Portions of the Closed Session Transcript of Witness X*," dated 20 December 2002 ("Decision of 20 December 2002"), granted the Appellant's Counsel access to the closed session transcripts subject to redaction by the Prosecution, to be reviewed either at The Hague or in Arusha ;

**NOTING** that the Decision of 20 December 2002 specifies that the transcripts are to be reviewed "under the supervision of the Registrar, or some other person designated by the Appeals Chamber";

**NOTING** that the Registrar considered that the redacted confidential transcripts should be reviewed at The Hague and accordingly informed the Appeals Chamber that he will not be able to supervise the said review;

**CONSIDERING** that according to the Decision of 20 December 2002, and given the exceptional circumstances, the Appeals Chamber is to designate the person to supervise the review;

9334/H

**CONSIDERING** that given the deadline by which the Appellant has to file his consolidated motion, the person to supervise the review of the confidential redacted transcripts has to be designated immediately;

**FOR THESE REASONS**

**DESIGNATES** after consulting the Registrar, Mrs. Aminatta N'Gum, Head of the ICTR Appeals Chamber Support/Registry Unit in the Hague, to supervise at The Hague the review by the Appellant's Counsel of the confidential transcripts redacted and communicated by the Prosecution following the Decision dated 20 December 2002.

Done in both English and French, the English text being authoritative.



Theodor Meron,  
Duty Judge

Done at The Hague (Netherlands), 30 December 2002



[Seal of the Tribunal]